

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 74 [i.e. 75] (2003)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Si potrebbe paragonare la logistica alla carta del WC. Tutti sappiamo infatti che la carta del WC è necessaria perché ci rende la vita più facile. Non ce ne preoccupiamo perché sappiamo che c'è. Ma ci rendiamo conto che è veramente indispensabile allorquando ci accorgiamo di non averla.**

comportamenti standard ad hoc, dunque introducendo già durante la fase di tecnica di esercizi combinati fra esigenze tecniche e di sicurezza. Per esempio svolgendo settimanalmente un esercizio al di fuori delle normali infrastrutture delle caserme.

Questo permetterebbe di stimolare i quadri alla condotta e così mettere a confronto la truppa con i problemi legati non solo alla riparazione o al rifornimento, ma anche alla propria difesa. Ogni esercizio dovrebbe in aggiunta contenere aspetti tattici.

Ovviamente se questo metodo richiede un ripensamento fondamentale nell'impostazione della formazione in generale, dall'altra la miscela delle due missioni permette di sviluppare un'attitudine comportamentale differente e più vicina ad una realtà d'impiego effettivo.

**Ripeto, non si tratta però di privilegiare la sicurezza a discapito del servizio tecnico, ma solo di tenerne conto in modo più confacente alla reale minaccia.**

### Istruzione tattica dei quadri

Nell'ottica di quanto precede, l'istruzione tattica dovrà essere impartita a tutti i quadri in modo corrispondente al grado. Partendo poi dal principio secondo il quale quando si parla di logistica si deve capire come agiscono le truppe combattenti e **quando si parla di truppe combattenti bisogna capire come la logistica agisce**, vorrei enunciare alcuni principi ai quali, a mio giudizio, bisognerebbe prestare più attenzione. In futuro, in aggiunta alla formazione di combattimento, sarà auspicabile complementariamente istruire la truppa nell'ambito della tattica<sup>4</sup> logistica, della quale illustro un catalogo di domande possibili:

1. Quale è la missione del livello superiore?
2. In quale contesto svolgo la mia missione (in relazione al teatro delle operazioni)?
3. Quale è la missione della mia sezione / unità?
4. Quale è la mia missione (prodotto, tempo)?
5. Che forma ha il mio avversario?
6. Quale è l'intenzione del mio superiore in ambito a) tecnico b) di autodifesa?
7. Quale è la migliore protezione (risorse / espletamento missione)?

### 8. Quali sono i comportamenti standard?


Seguendo il principio dei due livelli superiori i sottoufficiali dovrebbero essere istruiti fino a livello unità. Gli ufficiali di conseguenza. Riassumendo, la tattica o il comportamento verde deve essere abbinato e applicato alle conoscenze legate alla missione tecnica propria e della propria unità.

### Simulazione

La simulazione sempre di più si rivela come un importante strumento d'esercizio dei livelli superiori<sup>5</sup>. Siccome gli ufficiali ricevono un'istruzione prettamente combattente, che, come già sottolineato in apertura, è di per sé un bene, una loro più approfondita istruzione tattico-logistica sarebbe auspicabile. Questo verrebbe impartito in un piano d'istruzione di due fasi: In una prima fase si tratterebbe di **consolidare le basi e simulare esercizi senza la variabile combattente**. Il consolidamento delle nozioni acquisite dovrebbe essere esercitato susseguentemente in una **simulazione congiunta con elementi combattenti**.

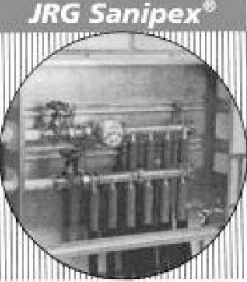
### Corsi di ripetizione

Durante la giornata d'istruzione (ultimo trimestre 2002) delle truppe del dipartimento del sostegno, il direttore del progetto della brigata di applicazione logistica esprimeva alcuni punti che mi hanno fatto riflettere; il primo consisteva nel voler impiegare i battaglioni a lui subordinati non più per scopi di sola istruzione, bensì di esercitazione. Il secondo punto consisteva nell'avvalorare l'importanza delle truppe della logistica nell'organizzazione delle nostre forze armate. Per raggiungere questo ambizioso traguardo, oltre ai già citati suggerimenti, è doveroso ricordare che senza l'attiva collaborazione delle truppe combattenti l'esercitazione reale delle truppe logistiche non sarà possibile. Così metaforicamente si potrebbe paragonare la logistica alla carta del WC. **Tutti sappiamo infatti che la carta del WC è necessaria perché ci rende la vita più facile. Non ce ne preoccupiamo perché sappiamo che c'è. Ma ci rendiamo conto che è veramente indispensabile allorquando ci accorgiamo di non averla.** Sappiamo che la logistica è una realtà reale e importante. Dato che lo sappiamo, non ce ne preoccupiamo ma, allo stesso tempo, non le diamo la possibilità di esercitarsi. Così al momento del bisogno ecco che le parti hanno difficoltà ad interagire.



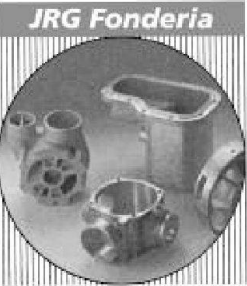
**JRG Rubinetteria**

Rubinetteria di arresto, regolazione, sicurezza, affidabile e piacevole da usare.



**JRG Sanipex®**

Il sistema di installazione per acqua potabile fredda e calda, resistente alla corrosione.



**JRG Fonderia**

In diverse forme per l'industria meccanica e di apparecchi.

**JRG Gunzenhauser**

**Rubinetteria • Sanipex® • Fonderia**

J. + R. Gunzenhauser AG, CH-4450 Sissach, Telefon (061) 98 38 44, Telefax (061) 98 47 86 / CH-6962 Viganella, Tel. +41 91 972 26 26, Telefax 091 922 62 84 / D-4600 Dortmund, Telefon (0231) 59 30 32+59 50 71, Telefax (0231) 59 04 23 / A-1090 Wien, Telefon (0222) 310 39 98-0, Telefax (0222) 310 39 99 75.

## Conclusione

Queste poche righe vogliono solamente essere testimoni di una riflessione in vista dell'ormai imminente realtà di esercito XXI. Non era mia intenzione esprimere critiche alcune, bensì di trovare nuove vie con lo scopo ultimo di assolvere la missione nel migliore dei modi e il più realisticamente possibile.

Va quindi detto che l'istruzione delle SR dovrebbe tener conto dei seguenti fattori;

- evitare l'istruzione a compartimenti promuovendo dei comportamenti standard;
- promuovere la conoscenza negli ambiti tattici;
- promuovere l'istruzione per il mezzo di esercizi senza tralasciare l'aspetto dell'autodifesa;
- La formazione dei quadri deve contenere un approfondimento delle conoscenze tattiche legate sia al servizio tecnico, sia alla difesa;

- La simulazione quale mezzo normativo dei quadri superiori anche in ambito logistico, privilegiando per quanto possibile, esercizi di simulazioni combinate.

Rispettando questi punti e una maggiore interazione con le truppe combattenti sarà possibile aumentare il livello di operatività non solamente durante i corsi di ripetizione.

Con l'avvento dell'esercito XXI abbiamo la possibilità e il dovere di **promuovere una cultura coerente alla missione attribuita**. In apertura ho citato un testo di Sun Tzu che ho volutamente trascurato di commentare. Concludo semplicemente dicendo: "colpisci l'avversario

dove non ha precauzioni". A voi la riflessione finale. ■

## Note

<sup>1</sup> Per cliente si intende le truppe da approvvigionare o da sostenere

<sup>2</sup> Il termine sottufficiali e ufficiali, comprende personale professionistico e non professionistico

<sup>3</sup> Volutamente non entro nella tematica dell'armamento necessario alla protezione

<sup>4</sup> Anche se la parola tattica può sembrare per i livelli un po' eccessiva, vuole solo sottolineare l'importanza per il singolo di capire come i diversi elementi interagiscono fra di loro

<sup>5</sup> da cdt cp

# franchini

Edmondo Franchini SA

Impianti elettrici, telefonici e telematici  
vendita e assistenza elettrodomestici

Via Girella

6814 Lamone, Lugano

Tel. 091 960 19 60

Fax 091 960 19 69



## CODING 83 SA

Dal 1983 il vostro partner nei sistemi informatici per

contabilità, stipendi, fatturazione, ordini, magazzino, fiduciarie, studi legali e notarili, architetti e ingegneri, consulenze e perizie

Centro commerciale  
6916 Grancia

Tel. 091 / 985 29 30  
Fax 091 / 985 29 39

E-Mail: [info@coding.ch](mailto:info@coding.ch)  
Web: [www.coding.ch](http://www.coding.ch)